



Gabriela Mistral Foundation, Inc. Activities:

January - December, 2019

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is a 501 (c) (3) nonprofit organization incorporated in the State of New York

www.gabrielamistralfoundation.org
info@gabrielamistralfoundation.org



January 10, 2019 —62nd. anniversary of the death of Gabriela Mistral



Today , January 10,
2019 we commemorate
the 62nd anniversary
of the death of
Gabriela Mistral.
We remember and
celebrate her
important and lasting
legacy





January 8 - 11 — Mistral Presentation @ The Global Leaders Program | Frutillar, Chile





January 10 — Book Presentation “From Chile to the World” | Puerto Varas, Chile
@ Galeria Bosque Nativo

De Chile al Mundo

70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral

El 10 de enero, conmemoraremos los 63 años del fallecimiento de Gabriela Mistral, y celebraremos su vida y obra: los 73 años de su Premio Nobel de Literatura y los 130 años de su natalicio, con la presentación del libro *Gabriela Mistral: de Chile al Mundo*, una publicación bilingüe, co-editado por Marjorie Agosin y Gloria Garafulich-Grabois.

En una conversación con la co-editora del libro, Gloria Garafulich-Grabois se analizará la vida, obra y aporte universal de la influyente poetisa Chilena.

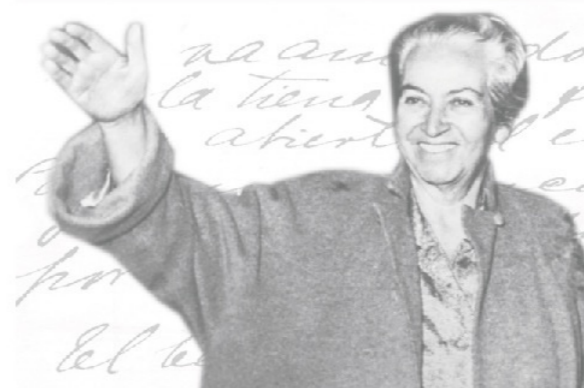
De Chile al Mundo es una edición bilingüe inglés/español frente a frente, de Gabriela Mistral Foundation, Inc. El libro repasa la vida de la poeta Chilena -primer autor Iberoamericano en recibir este galardón- e incluye una selección de obras, poesías, ensayos, documentos y fotografías muy representativas. El libro es una edición especial sin fines de lucro, a beneficio de los programas y proyectos de Gabriela Mistral Foundation, inc.

10 de ENERO
- 19.00 Hrs -

Galería de Arte Bosque Nativo
Av. Vicente Pérez Rosales 1305 | Puerto Varas

FROM CHILE TO THE WORLD

70 years of Gabriela Mistral's Nobel Prize



De Chile al Mundo

70 años del Premio Nobel de Gabriela Mistral

Marjorie Agosin & Gloria Garafulich-Grabois



January 14, 2019 — Lecture “Gabriela Mistral and her legacy in the world”
I Montegrando, Chile @ Casa Museo Gabriela Mistral



*Hernán Ahumada Ahumada, Alcalde Ilustre Municipalidad de Paihuano y
Gloria Garafulich-Grabois, Presidenta, Gabriela Mistral Foundation, Inc. (EE.UU)
tienen el agrado de invitarles al programa
De Nueva York a Elqui –“diálogos sobre Gabriela Mistral y su legado en el mundo”
Lunes 14 de enero 2019 a las 17.00 hrs.
Casa Museo, Montegrando
Entrada liberada*





January 16, 2019 — Presentation of Vol. I. of “The Mistral Review”
| Santiago, Chile @ the Jewish Interactive Museum of Chile



Gabriela Mistral Foundation Inc. junto al Museo Interactivo Judío de Chile tienen el agrado de invitarle al lanzamiento y exposición del primer número de la revista:

THE *Mistral* REVIEW
GABRIELA MISTRAL, LA BIBLIA Y EL PUEBLO JUDÍO

Miércoles 16 de enero 2019, a las 19:00hrs
en el Museo Interactivo Judío de Chile
Comandante Malbec 13210, Lo Barnechea.

INVITAN:



COLABORAN:



THE *MISTRAL* REVIEW



Gabriela Mistral, la biblia
& el pueblo judío
*Gabriela Mistral, the Bible
& the Jewish People*

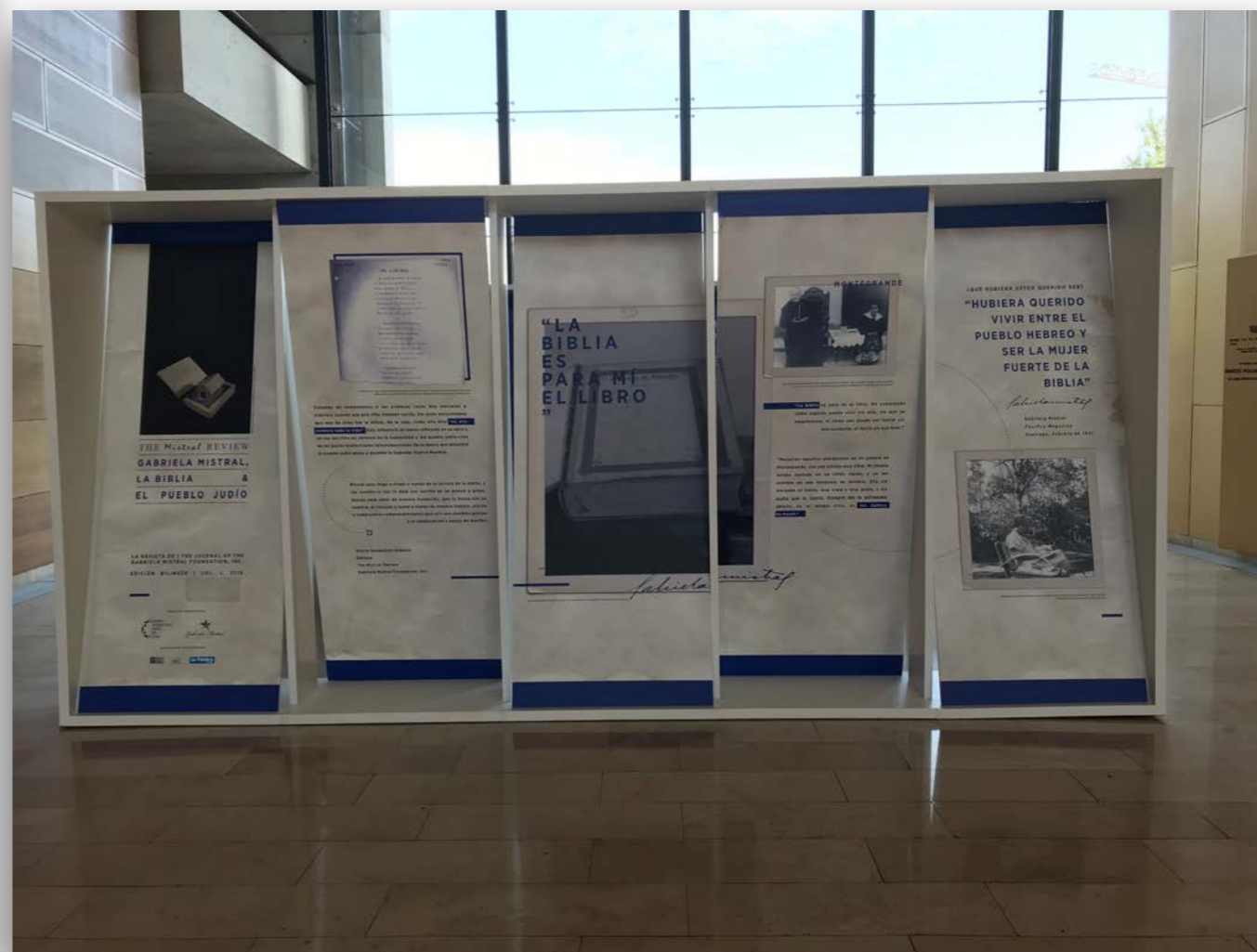
La revista de | *The journal of the*
Gabriela Mistral Foundation, Inc.

edición bilingüe | Vol.I, 2018 | *bilingual edition*

“The Mistral Review” is the annual bilingual journal of the Gabriela Mistral Foundation, Inc.



January 16, 2019 — Inauguration of the exhibit “The Mistral Review”
| Santiago, Chile @ the Jewish Interactive Museum of Chile





January 16, 2019 — Exhibit of documentary “Gabriela Mistral—her life, her legacy with Hebrew subtitles

| Santiago, Chile @ the Jewish Interactive Museum of Chile





January 17 - Donation of 33 iPads to Schools in Chile | a project in collaboration with the Office of the First Lady of Chile, Cecilia Morel | @ La Moneda, Santiago, Chile





March - “The gift of sight” — a donation of 1000 pairs of new reading glasses. A project of the Gabriela Mistral Foundation, Inc. in collaboration with the Office of the First Lady of Chile



**2019 Project
The Gift of Sight**

**Donation of
1000 reading glasses and cases
to Chile**

**a project of the Gabriela Mistral
Foundation, Inc. in collaboration with
the Office of the First Lady of Chile**





April 23 - Celebrating Gabriela Mistral's 130th anniversary
on Chile's "Día del Libro
in collaboration with Teatro del Lago | Frutillar | Chile



**DIA DEL LIBRO
EN TEATRO DEL LAGO**

"A 130 DEL NATALICIO DE GABRIELA MISTRAL"

**Martes 23 abril
10:00 horas**

En el día del Libro ¡Ven a compartir el gusto por la lectura!

Actividades: Exhibición de video libro "Lucila y las palabras" + lectura de fábula "Grillos y Ranas" de Gabriela Mistral + lectura y encuentro con autoras del cuento "Lucila a través del río"

Actividad para colegios / alumnos de 2° a 6° básico
Lugar: Salón Punta Larga, Teatro del Lago

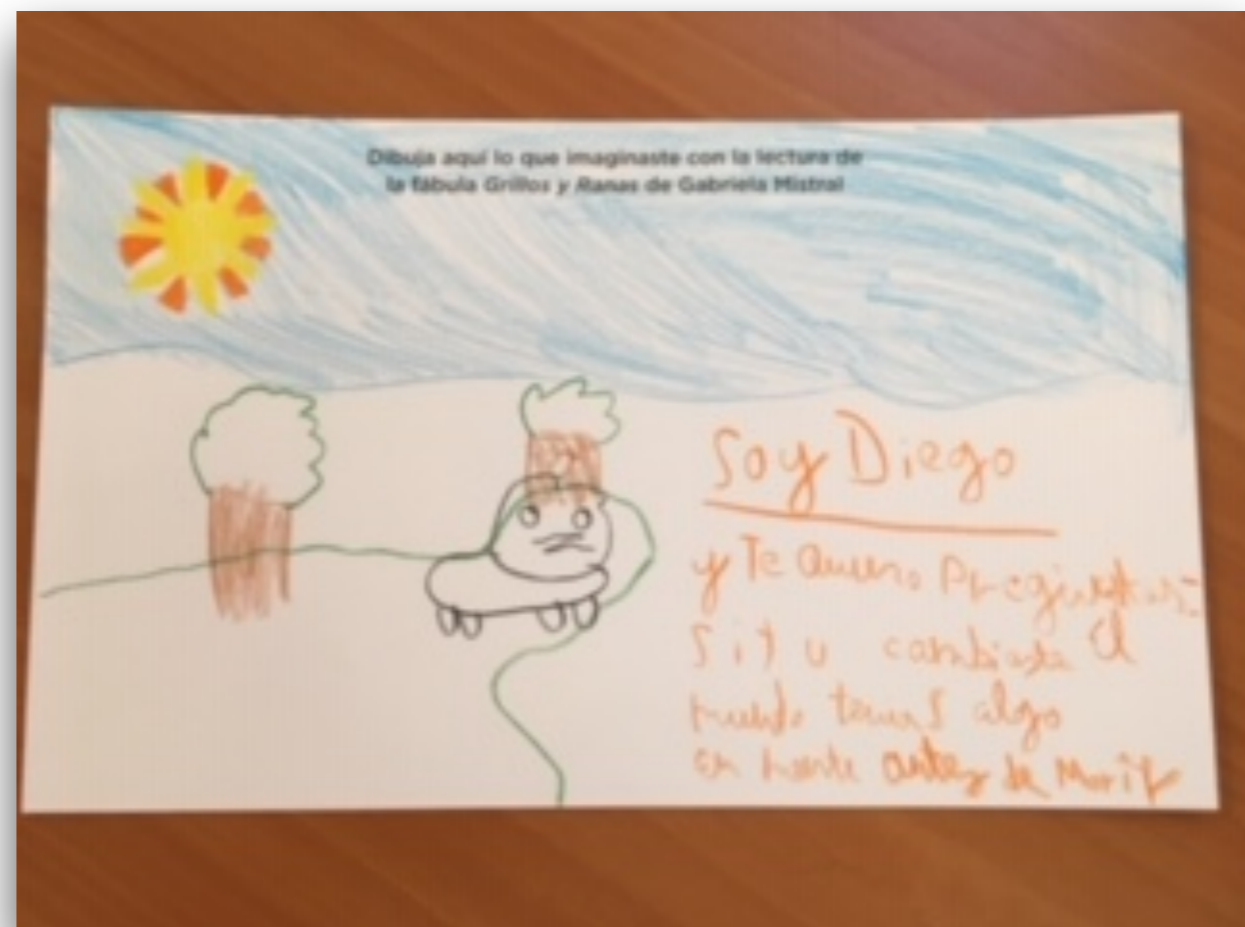


Más información: www.teatrodellago.cl

En colaboración con:



teatrodellago.cl     @teatrodellago



Soy Diego, y te quiero preguntar si tu cambiaste el mundo algo antes de morir



April 29 - Inauguration of National Monument to Gabriela Mistral
“Lucila de Elqui — Gabriela del mundo”

La Serena | Chile

a project of Imperial in collaboration with Los Quiltros Media, Saga Jorquera, Red Cultural, the Municipality of La Serena and the Gabriela Mistral Foundation, Inc.

ANEXO 2 | BOCETOS

Descripción:
Obra figurativa de Gabriela Mistral.

Consideraciones generales:
Postura, sentada sobre taburete escribiendo, amable y cercana.

Diseño Saga Jorquera
Fabricación y montaje | Escultura Gabriela Mistral





April - Magazine article: “Gabriela Mistral a 130 años del natalicio de la niña que fue Lucila” - Red Cultural Magazine, Chile

A 130 años del natalicio de Lucila Godoy Alcaayaga, la niña que el mundo conoció y conoce como Gabriela Mistral, su obra literaria y humanitaria, su figura y su pensamiento conservan intacta su vigencia en Chile y el mundo.

GLORIA GARAFULICH-GRABOIS. Dama de la Orden del Mérito Gabriela Mistral, Presidenta Gabriela Mistral Foundation, Nueva York, fundadora del departamento chileno del Museo Nacional de la Mujer en las Artes, con sede en Washington, editora de la revista *The Cherterton Review* y socia del Comité Ejecutivo de la Academia croata de América.

Gabriela Mistral
A 130 años del natalicio
de la niña que fue Lucila



April — 2019 Gabriela Mistral Foundation Poetry Contest “Gabriela in ...”
—creating a Mistralian community of students from all over the world united by the figure,
poetry and writings of Mistral. This year’s participants are from:
Chile: Archipelago Juan Fernandez; Montegrande; Paihuano; Puchuncavi; Quintero
Temuco; Copiapó; Warsaw [Poland]; New York [USA]





May 4 — “Celebrating Mistral @ the 2019 DC Passport @ the Embassy of Chile in the US” celebrates Gabriela Mistral | Washington DC

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. at DC Passport hosted by the Embassy of Chile



A wonderful day...we are most grays to the Embassy of Chile for welcoming Gabriela Mistral and the Foundation to be a part of this great event. Everyone received a special commemorative bookmark on the occasion of Mistral's 130th Birthday! @EmbajadaChileUS



A great opportunity to introduce Chile: our people, fruits, cuisine, wines, pisco; our observatories, innovation, a little cueca and of course Gabriela Mistral.

Close to 2,000 learned about Gabriela Mistral and they happily went home with a gift bookmark.

Excellent day! and thank you to our most gracious host: Ambassador Silva and everyone at the Embassy



GMistral Foundation @g... · 57m ✓
The Gabriela Mistral Foundation @ DC Passport today! Thank you @EmbajadaChileUS



Excellent event at WDC's annual DC Passport at the Embassy of Chile US. Thank you Embassy of Chile for inviting the Gabriela Mistral Foundation to participate! All guests received a commemorative bookmark on the occasion of the 130th anniversary of the birth of Gabriela Mistral.





May 7 & 8 — Sponsor of “Mamalluca Chilean Film Festival” NY presented by Mamalluca Chilean Film Festival & the Cervantes Institute NY; with support from North American Chilean Chamber of Commerce; Terrace by the Sea; PunkRobot Studios; Laurel Lake Vineyards and Voz Latina. In collaboration with the Ministry of Culture, the Arts and Patrimony of Chile; the Embassy of Chile USA; Directorate of Cultural Affairs of the Ministry of Foreign Affairs of Chile and ProChile | New York

Presented by



MAMALLUCA CHILEAN FILM FESTIVAL

With generous support of

The North American Chilean Chamber of Commerce | Gabriela Mistral Foundation, Inc. | Terrace-by-the-Sea, Ogunquit | Punkrobot Studios | Laurel Lake Vineyards | Voz Latina Newspaper

In collaboration with

Ministry of Culture, the Arts & Patrimony of Chile | Embassy of Chile in the USA | Consulate General of Chile in New York | DIRAC, the Directorate of Cultural Affairs of the Ministry of Foreign Affairs of Chile | ProChile

Founders

Gloria Garafulich-Grabois | Isabel Sepúlveda de Scanlon

Organizing Committee

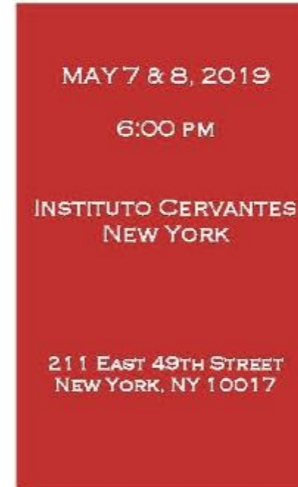
Manuelita Cody | Felipe Valdés

Sobre Mamalluca

Tomando el significado de Mamalluca “madre que acoge”,—hemos elegido este nombre para el Festival de Cine Chileno—y así ofrecer un espacio que acoge, destaca y promueve la importante producción cinematográfica chilena—incluyendo documentales y largometrajes. Nuestro objetivo no es sólo mostrar la producción cinematográfica de Chile en los géneros indicados y a los talentosos directores, productores y actores chilenos, sino que también, continuar mostrando, destacando y promoviendo la diversa cultura chilena a través del cine, y mostrar lo mejor de nuestro país.

About Mamalluca

Taking the meaning of Mamalluca “mother that welcomes”—we have chosen this name for the Chilean Film Festival—thus offering a space that welcomes, highlights and promotes the important cinematographic production of Chile—including documentaries and films. Our goal is not only to exhibit Chilean cinematography in the genres described and the talented directors, producers and actors, but also, to continue to showcase and promote the diverse cultures of Chile through films and to show the best of our country.



Yo creo que el cine [documental] verificará nuestra incorporación definitiva en la mente europea, y que será superior como fuerza informativa a toda propaganda escrita, trivial casi siempre o estropeada por la exageración.

Él dirá nuestras excelencias sin necesidad de hipérbole y sin posibilidad de mentirijillas.

—GABRIELA MISTRAL
Revista Atenea No. 61, marzo de 1930



May 9 -“Gabriela Mistral’s 130th birthday celebration” and presentation of the video book “Lucila y las palabras—the life of Gabriela Mistral” (english subtitles), presented in collaboration with the Embassy of Chile, WDC

Gabriela Mistral's 130th Birthday Celebration



The Embassy of Chile, in collaboration with the Gabriela Mistral Foundation, Inc., cordially invite you to join us on Thursday, May 9th, 2019 at 6:30 PM, on the occasion of Gabriela Mistral's 130th birthday celebration.

Come and enjoy the chronological exhibition on her life and the new release of "Lucila and her Words - The Life of Gabriela Mistral," a special animated video-tale for kids and adults alike.

And finally, attend a friendly talk about Gabriela Mistral's extensive work as a teacher, poet, writer, Nobel Prize winner, diplomat, intellectual and humanitarian work--which continues to have a lasting and important impact in the world-- with Gloria Garafulich-Grabois, President of the Gabriela Mistral's Foundation.

May 2019

9

1732 Massachusetts Ave.
NW, Washington DC

Register:
cultural.eeuu@minrel.gob.cl





May 9 - Inauguration of exhibits “Gabriela Mistral—@130” and “Sabias que?” | Washington DC





May 12 — Collaboration & sponsorship of “Mistral Event and Chile Culture Week in Croatia,” presented by the Embassy of Chile.
Zagreb | Croatia

V. DANI CILEANSKE KULTURE U HRVATSKOJ
KRALIICA STIHA
GABRIELA MISTRAL

Predavanje povodom 130-te obljetnice rođenja velike čileanske pjesnikimje,
dobrtnice Nobelove nagrade za književnost

Predavanje i video prezentacija: **Tuga Tarle.**

U suradnji sa “Gabriela Mistral Foundation, Inc.”

Drusivo hrvaisiúh injizevnika, ponedjeljak 13. svibnja 2019. u 12 sati





May 14 — Collaboration for the inauguration of the “Sala Museo Gabriela Mistral” at Liceo Bicentenario Teresa Prats (L7), where Gabriela Mistral was the founding Principal | Santiago, Chile



The Gabriela Mistral Foundation Inc. was represented by Theodoro Elssaca, member of the Foundations’s Honorary Board.



May 20 & 21 — “Celebrating the 130th anniversary of Gabriela Mistral in Croatia,” presented in collaboration with the University of Zagreb, the Cervantes Institute in Zagreb and the Embassy of Chile in Croatia
Zagreb | Croatia



Gabriela Mistral
FOUNDATION



Filozofski fakultet
Sveučilišta u Zagrebu



Instituto Cervantes
en Zagreb



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN CROACIA



organizadora
evento



Gabriela Mistral

*život i djelo čileanske pjesnikinje i dobitnice
Nobelove nagrade za književnost*

Gloria Garafulich - Grabois
predsjednica zaklade "Gabriela Mistral Foundation, Inc."
će predstaviti na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u
Zagrebu:

20. 5. 2019. u 17 h na španjolskom jeziku u dvorani D I

21. 5. 2019. u 18 h na engleskom jeziku u dvorani D I

Predavanja **su predstavili** Gabriela Mistral Foundation, Inc., Centar za strane jezike i Katedra za hispanse književnosti Filozofskog fakulteta te Aula Cervantes uz suradnju s Veleposlanstvom Republike Čilea i Veleposlanstvom Kraljevine Španjolske.



May 24 — “Celebrating the 130th anniversary of Gabriela Mistral in Italy” a presentation of the video book “Lucila y las palabras—la vida de Gabriela Mistral,” and a conversation about the Foundation’s new publication “The Mistral Review” presented in collaboration with the Embassy of Chile in Italy | Rome, Italy





May — “SIGMA DELTA PI Annual Gabriela Mistral Award”

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. in partnership with Sigma Delta Pi presented the 2019 Gabriela Mistral Award to a group of 5 outstanding students of Spanish who are active members of Sigma Delta Pi—graduate or undergraduate.”

These year’s winners, selected by faculty of their local chapters are from:

St. John’s University, New York; University of Kentucky, Kentucky;
University of Tennessee, Tennessee; Anderson University, North Carolina
and Florida State University, Florida.





June 10 — A concert: “Celebrating the 130th anniversary of the birth of Gabriela Mistral in Croatia,” presented in collaboration with UNAM Chicago, Cuarteto Austral de Chile and the Consulate General of Chile in Chicago



The Consulate General of Chile in Chicago and UNAM invites you to a musical recital by

Cuarteto Austral de Chile

in commemoration of the 130th anniversary of the birth of Nobel Laureate

Gabriela Mistral

a Chilean poet, educator and diplomat inspired by powerful emotions and a symbol of the idealistic aspirations of the entire Latin American world

Monday June 10, 2019 | 6:00 - 8:00 p.m.

Reception to follow

UNAM Chicago
350 W Erie St, Chicago IL
Parking available for \$10 at 320 W Erie Public Parking

Free event and open to the public.
R.S.V.P: unamchicago@chicago.unam.mx



July 4 — “Celebrating the 130th anniversary of the birth of Gabriela Mistral” presented in collaboration with the Netanya Public Library, Spanish Collection and the Embassy of Chile in Israel | Netanya, Israel



INVITACIÓN / הזמנה

אירוע בחסות שגרירות צ'ילה בישראל וקרן גבריאלה מיסטרל יתקיים בספריית מדיה טק העיר נתניה

- * תערוכה דוקומנטרית על הסופרת גבריאלה מיסטרל.
- * הרצאתה של גבי גלוריה גרפולייץ-גרבויס, נשיאת קרן גבריאלה מיסטרל.
- * תערוכות צילומים.
- * טעימות ממטעמי צ'ילה בלווי מוסיקה.

האירוע יתקיים ביום ה' 04.07.2019 בשעה 19:30
מדיה טק העיר, שדרות בנימין 60, קומה 3, נתניה

Embajada de Chile en Israel y Gabriela Mistral Foundation Inc.

- * Presencia autoridades y embajador de Chile, Sr. Rodrigo Fernández.
- * Disertación de la presidenta de la Fundación Gabriela Mistral, Sra. Gloria Garafulich -Grabois.
- * Exhibición de documental sobre la escritora Gabriela Mistral.
- * Muestra fotográfica.
- * Degustación de comida típica acompañada por música nacional.

Coordina: Elizeth Schluk - Tel. 0539739464
Madrina Honoraria Colección en Español
www.facebook.com/bibliotecanetanya / www.sifriatnet.org.il

Jueves 4 de julio a las 19:30 horas
60 Sderot Binyamin - Netanya





July 5 — “Celebrating the life and work of Gabriela Mistral”
presented in collaboration with the Cervantes Institute Tel Aviv and
the Embassy of Chile in Israel | Tel Aviv, Israel





July 8 — “Homage to Gabriela Mistral & presentation of The Mistral Review,” presented in collaboration with the Hebrew University of Jerusalem, the Asociación Internacional de Hispanistas and the Embassy of Chile in Israel | Jerusalem, Israel



Chile
en marcha

Gabriela Mistral Foundation, Inc., la Asociación Internacional de Hispanistas,
la Universidad Hebrea de Jerusalén, y la Embajada de Chile en Israel
tienen el agrado de invitarle al

HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL Y EL LANZAMIENTO DE LA REVISTA ANUAL THE MISTRAL REVIEW

Presentan: Cynthia Gabbay & Gloria Garafulich-Grabois

Lunes 8 de julio, 2019

a las 11:00 hrs

en la Facultad de Humanidades de la
Universidad Hebrea de Jerusalén,
Sala 2601

Se exhibirá el documental:

“GABRIELA MISTRAL: SU VIDA, SU LEGADO”
(narración en español con subtítulos en hebreo)



Vino de honor

Para ingresar al Campus mostrar invitación impresa.

THE MISTRAL REVIEW



Gabriela Mistral, la biblia
& el pueblo judío
Gabriela Mistral, the Bible
& the Jewish People

La revista de | The Journal of the
Gabriela Mistral Foundation, Inc.

edición bilingüe | Vol. 1, 2019 | Bilingual edition

The Mistral Review es la revista anual de Gabriela Mistral Foundation, Inc.,
una organización sin fines de lucro incorporada en el Estado de Nueva York.





July 9 — “Re-inauguration and dedication of the GABRIELA MISTRAL FOREST” in Israel. A project of the Gabriela Mistral Foundation and the Embassy of Chile in collaboration with the Kerem Kayemeth LeIsrael | Israel





July 9 — Planting of 5 trees in celebration of Gabriela Mistral at the Kerem Kayemeth Lelsrael. A project of the Gabriela Mistral Foundation and the Embassy of Chile in collaboration with the Kerem Kayemeth Lelsrael | Israel

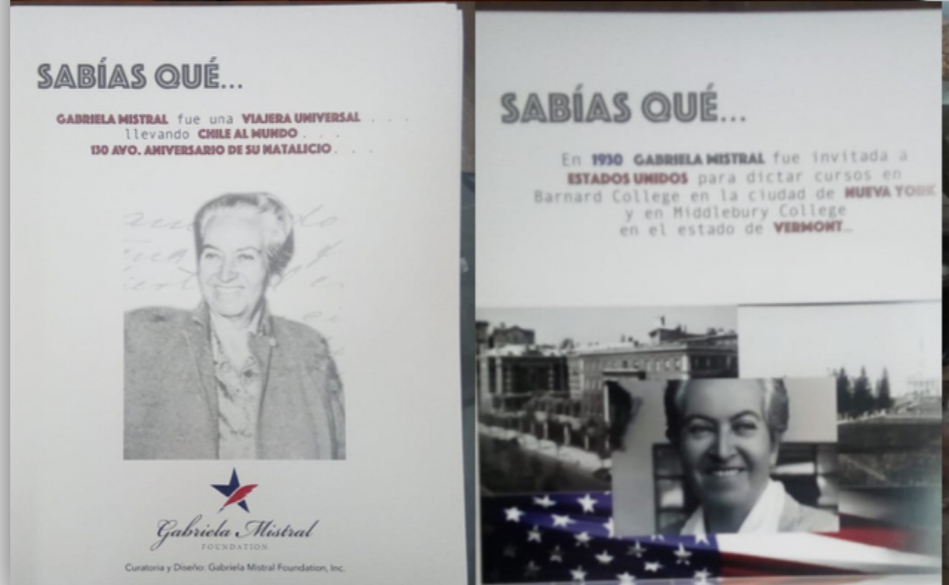




September 20 - 27, 2019 —“Gabriela Mistral . . . Sabias Que?” Exhibit
Rosario, Argentina
in collaboration with the Consulate of Chile in Rosario; the Association
Cultural Chilenos en Rosario and Universidad Nacional de Rosario



Gabriela Mistral Exhibit
“Sabias que...” (C)
in Rosario, Argentina presented by the
Consulate of Chile in Rosario; the
Gabriela Mistral Foundation, Inc. and the
Asociación Cultural Chilenos en Rosario
and the Universidad Nacional de Rosario
from September 20 - 27, 2019
at: Espacio Cultural
Calle San Martin 750, Rosario
The exhibit was designed & curated and is the
property of the Gabriela Mistral Foundation, Inc.





September 29 - October 12, 2019 —
“2019 Gabriela Mistral Scholars”

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is proud to have collaborated with Texas State University’s College of Education and Universidad Alberto Hurtado, Chile for the second awarding of 100K Strong - Gabriela Mistral Scholars with support from the United States Department of State and the U.S. Embassy in Chile. As part of the program, the students were named 100K Strong - Gabriela Mistral Scholars . This very special designation has been awarded by the Gabriela Mistral Foundation, Inc. in recognition of their successful completion of international study at Texas State. This study included education about Mistral's impact as a teacher/educator, poet, and diplomat as well as the extent of her vision and wisdom. Their study also included learning activities with the opportunity to build a significant and meaningful connection with Mistral given their role as future educators and as international learners and citizen envoys.





October 4, 2019 —“Visit to celebrate Gabriela Mistral to
Escuela Primaria Gabriela Mistral,” Arango, Cuba

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is proud to have collaborated with Embassy of Chile in Cuba for this activity in celebration of the 130th anniversary of the birth of Gabriela Mistral. The Gabriela Mistral Foundation donated a framed photo of Gabriela Mistral.





October 10, 2019 —“Gabriela Mistral in the Languages of the World”

Cafe Literario Bustamante, Santiago, Chile

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. was honored to participate in this special event organized by the Embassy of the Kingdom of Morocco; the Municipality of Providencia; the Ibero-American Foundation and the Mohammed IV Center for Dialogue and Civilizations—





October 18, 2019 —“Visit to celebrate Gabriela Mistral to Dongtan Global High School, Gyeonggi, South Korea

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. is proud to have collaborated with Embassy of Chile in South Korea for this activity in celebration of the 130th anniversary of the birth of Gabriela Mistral. The Gabriela Mistral Foundation donated a framed photo of Gabriela Mistral.





December 20, 2019 —
“a Mistralian Celebration”

Skola Gabriela Mistral, Warsaw, Poland

The Gabriela Mistral Foundation, Inc. presented the video book “Lucila and her words—the life of Gabriela Mistral,” produced in collaboration with Historias para Todos, with Polish subtitles to the Gabriela Mistral School in Warsaw. The translation was done in collaboration with the Embassy of Chile in Poland. Ambassador Julio Bravo attended this special event at which the video book was delivered along with a letter from the Foundation.



Gabriela Mistral: Su Vida, Su Legado | Gabriela Mistral: Her Life, Her Legacy
is the documentary of the **Gabriela Mistral Foundation, Inc.**



The documentary is available free of charge as follows:

Spanish Narration

English Narration

Spanish Narration with German Subtitles

Spanish Narration with Polish Subtitles

Spanish Narration with Hebrew Subtitles

—Authorization must be requested from the Gabriela Mistral Foundation, Inc.



Lucila y las palabras—the life of Gabriela Mistral
a video book -a co-production of the
Gabriela Mistral Foundation, Inc. & Historias para todos



The documentary is available free of charge as follows:

Spanish Narration

Spanish narration with English Subtitles

Spanish narration with Polish Subtitles

—Please contact the Gabriela Mistral Foundation, Inc.